

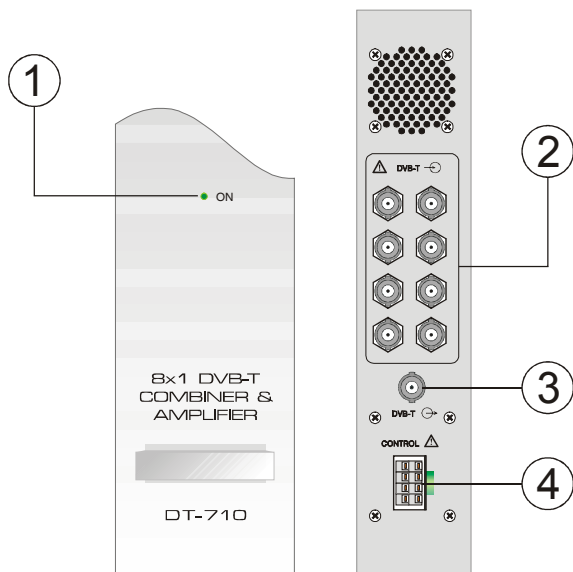
# PROMAX - DIGITAL TO TV ©

## DT-710

**COMBINADOR DVB-T DE 8 ENTRADAS CON SALIDA AMPLIFICADA**  
**8 INPUT DVB-T COMBINER WITH ONE SINGLE AMPLIFIED OUTPUT**  
 COUPLEUR DVB-T DE 8 ENTRÉES AVEC UNE SORTIE AMPLIFIÉE

**Instrucciones de montaje y conexionado**  
**Instructions for assembly and connection**  
 Instructions de montage et de connexion

Descripción	Description	Description
<p>El DT-710 es un combinador de ocho entradas y una salida diseñado para mezclar las señales RF de salida de los moduladores y de los transmoduladores de COFDM junto con los canales TDT disponibles.</p>	<p><i>The DT-710 is a combiner with eight inputs and one output designed to mix output RF signals of COFDM modulators and transmodulators with available DTT channels in the area.</i></p>	<p>Le DT-710 est un coupleur avec huit entrées et une sortie conçu pour combiner les signaux RF de sortie des modulateurs et des transmodulateurs du COFDM avec d'autres signaux TNT disponibles.</p>
<p>El sistema proporciona una salida amplificada de 114 dBµV (+6 dBm).</p>	<p><i>The system provides an amplified output of 114 dBµV (+6 dBm).</i></p>	<p>Le système fournit une sortie amplifiée de 114 dBµV (+6 dBm).</p>



**Fig. 1.- DT-710**

<b>1</b>	<b>Led de Encendido ON Led</b> Led en marche	<b>3</b>	<b>Salida señal combinada Combined Output Signal</b> Sortie du coupleur.
<b>2</b>	<b>Entrada señal DVB-T DVB-T Input</b> Entrée du signal DVB-T	<b>4</b>	<b>Entrada de alimentación y Control Power and Control Input</b> Entrée d'alimentation et de contrôle

**Accesorios suministrados**

La unidad DT-710 se suministra con los siguientes accesorios:

- AD051 - 1xAdap BNC/M-"F"/H
- AD052-1xAdap BNC/M-TV/H"NF"
- ZB075 - 4x Carga BNC 75 Ohm
- MI1624 - 1x Manual de Instr.

Por favor, antes de iniciar la instalación compruebe que tiene todos los elementos detallados.

**Accessories supplied**

*The DT-710 unit comes with the following mounting accessories.*

- AD051 - 1xAdap BNC/M-"F"/H
- AD052-1xAdap BNC/M-TV/H"NF"
- ZB075- 4x Resistance BNC 75 Ohm
- MI1624 - 1x User's Manual

*Please, before starting to assemble, check you have all the items listed.*

**Accessoires fournis**

L'unité DT-710 est livré avec ce qui suit accessoires de montage.

- AD051 - 1xAdap BNC/M-"F"/H
- AD052-1xAdap BNC/M-TV/H"NF"
- ZB075 - 4x Résistance BNC75 Ohm
- MI1624 - 1x Manuel d'utilisation

S'il vous plaît, avant de commencer l'installation assurez-vous d'avoir tous les éléments énumérés.

**Instrucciones de montaje**

**1.-** Posicione el módulo DT-722 en el extremo derecho de la estructura del subrack. (Fig. 2)

**2.-** Deslice el módulo entre los perfiles del subrack hasta que la carátula frontal quede ajustada.

**3.-** Atornille la carátula frontal del módulo a la guía superior e inferior de los perfiles frontales del subrack.

**Assembly instructions**

**1 .- Position the DT-722 module at the right end of the subrack structure. (Fig. 2)**

**2 .- Slide the module between the subrack sections until the front cover of the module is adjusted.**

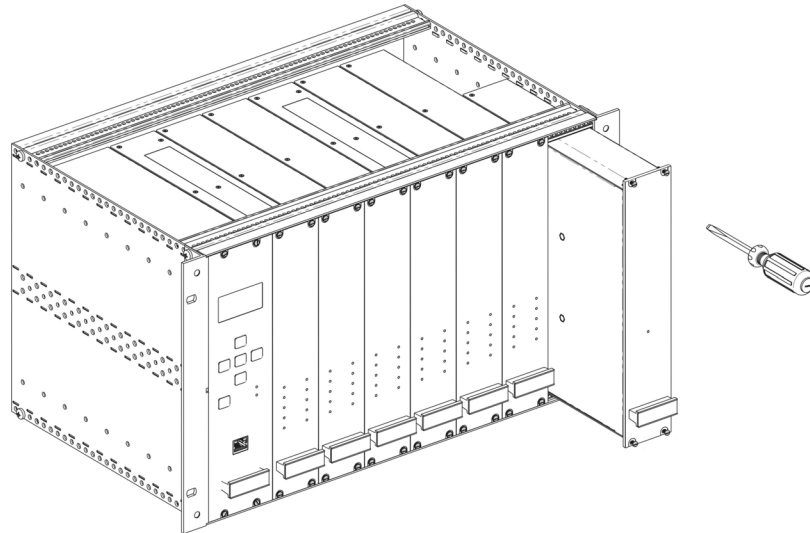
**3 .- Screw the front cover of the module to the top and bottom of the subrack sections.**

**Instructions de montage**

1.- Placez le module DT-722 au extrême droite de la structure du subrack. (Fig. 2).

2.- Faisiez glisser le module entre les profile du subrack jusqu'à ce que le panneau est ajusté.

3.- Vis le panneau frontal du module à la guide haut et bas laquelle se trouve aux profilés latéraux du subrack.



**Fig. 2.-**

**Conexionado de alimentación y control**

**1.-** Desconecte la alimentación del sistema DTTV.

**2.-** Conecte la salida de la unidad de control DT-800 a la entrada de alimentación del módulo DT-722. (Fig. 1. -4-)

**3.-** Conecte las señales a procesar a las entradas del combinador. (Fig. 1. -2-).

**4.-** Las señales se combinan dando lugar a una señal que se envía al conector de salida. (Fig. 1.- 3-).

**5.-** Conecte la señal de salida a otro módulo o a una red de distribución.

**6.-** Coloque las resistencias de carga en los conectores de entrada de los combinadores que queden descompensados.

Consulte la figura 3.- para ver un ejemplo de configuración de conexionado DTTV.

**Connecting Power supply and control**

**1.- Turn off the system DTTV.**

**2.- Connect the output of the control unit DT-800 to the power input of the module DT-722. (Fig. 1. -4 -)**

**3.- Connect the signals to process to the inputs of the combiner. (Fig. 1. -2 -)**

**4.- The signals are combined resulting in a signal that is sent to the output connector. (Fig. 1. - 3 -)**

**5.- Connect the output signal to the next module or to the distribution network.**

**6.- Place the load resistors in the input connectors of the combiners that are unbalanced.**

**See Figure 3.- for an example of DTTV configuration.**

**Connexion de puissance et de contrôle**

1.- Débranchez l'alimentation électrique du système DTTV.

2.- Connecter la sortie de l'unité de contrôle DT-800 à la puissance d'entrée du module DT-722. (Fig. 1. - 4 -)

3.- Connectez les signaux à traiter aux entrées du coupleur. (Fig. 1. -2 -)

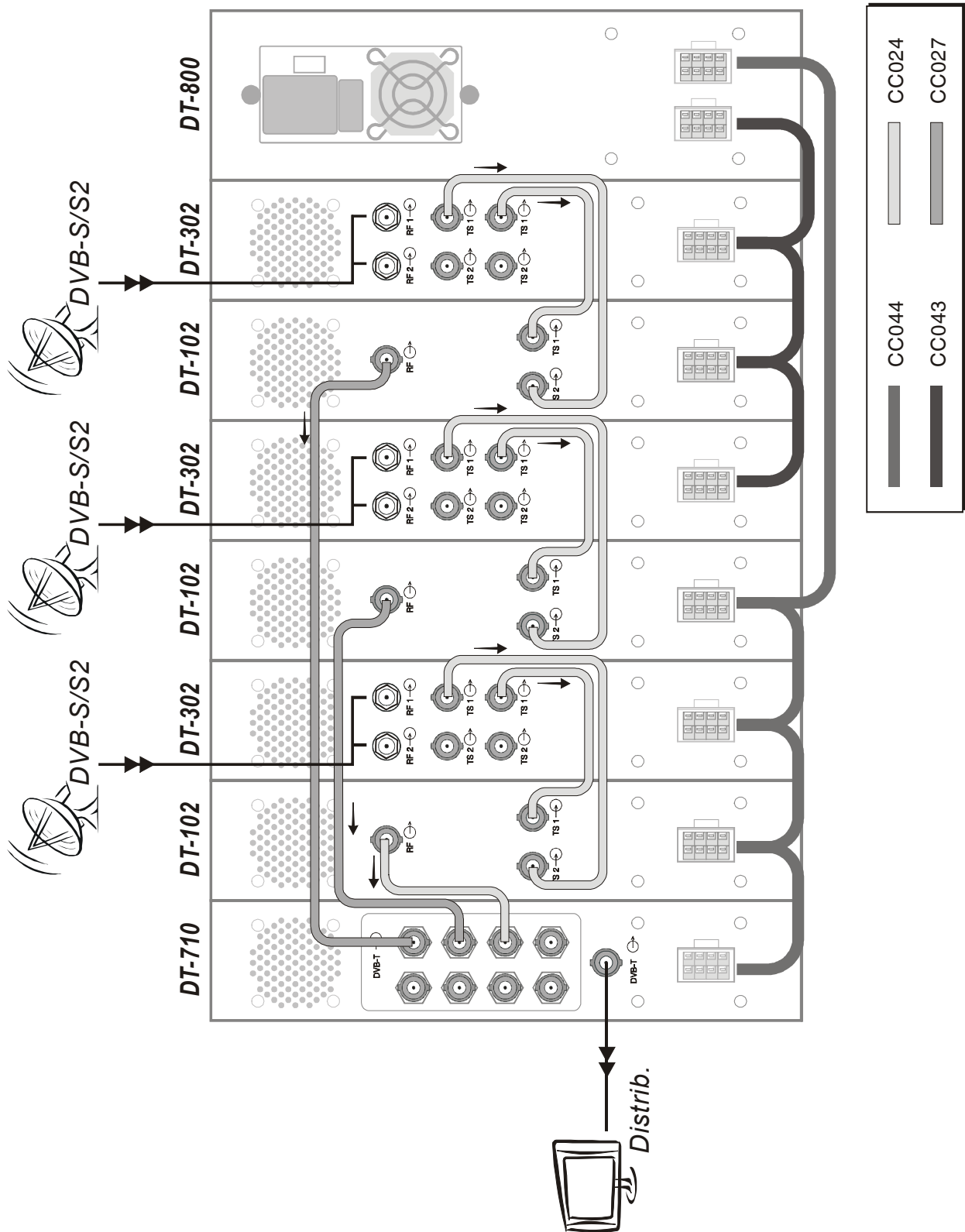
4.- Les signaux sont combinés et le signal obtenu est envoyé à la sortie. (Fig. 1. - 3 -).

5.- Connecter le signal de sortie à un autre module ou à un réseau de distribution.

6.- Placez la résistance de charge aux connecteurs d'entrée des coupleurs qui restent décompensés.

Voir Figure 3.- pour un exemple de configuration DTTV.

Especificaciones		SPECIFICATIONS		SPECIFICATIONS	
<b>Margen de frecuencias</b>	De 50 MHz (C-2) a 860 MHz (C-69).	<b>Frequency Bands</b>	From 50 MHz (C-2) to 860 MHz (C-69).	<b>Plage de fréquences</b>	De 50 MHz (C-2) à 860 MHz (C-69).
<b>Entrada Tipo</b>	8 entradas.	<b>Input Type</b>	8 inputs.	<b>Entrée Type</b>	8 entrées.
<b>Conector</b>	Impedancia 75 Ω BNC hembra.	<b>Connector</b>	75 Ω BNC female.	<b>Connecteur</b>	Impédance 75 Ω BNC femelle.
<b>Perdidas de Retorno</b>	<-15 dB.	<b>Return Loss</b>	<-15 dB.	<b>Return Loss</b>	<-15 dB.
<b>Nivel Máximo de entrada COFDM</b>	1 canal a 96 dBμV ± 3 dB. 2 canales a 93 dBμV ± 3 dB. 4 canales a 90 dBμV ± 3 dB. 8 canales a 87 dBμV ± 3 dB. 16 canales a 84 dBμV ± 3 dB.	<b>Maximum COFDM Input</b>	1 channel at 96 dBμV ± 3 dB. 2 channel at 93 dBμV ± 3 dB. 4 channel at 87 dBμV ± 3 dB. 16 channel at 84 dBμV ± 3 dB.	<b>Niveau d'entrée maximum COFDM</b>	1 canal à 96 dBμV ± 3 dB. 2 canaux de 93 dBμV ± 3 dB. 4 canaux de 90 dBμV ± 3 dB. 8 canaux de 87 dBμV ± 3 dB. 16 canaux de 84 dBμV ± 3 dB.
<b>Salida Tipo</b>	1 salida amplificada.	<b>Output Type</b>	1 amplified output.	<b>Sortie Type</b>	1 Amplified sortie.
<b>Conector</b>	Impedancia 75 Ω BNC hembra	<b>Connector</b>	75 Ω BNC female	<b>Connecteur</b>	Impédance 75 Ω BNC femelle.
<b>Perdidas de retorno</b>	<-15 dB	<b>Return Loss</b>	<-15 dB	<b>Retour perte</b>	<-15 dB
<b>Potencia máxima COFDM MER</b>	+10 dBm >37 dB de 650 MHz a 860 MHz >39 dB de 50 MHz a 650 MHz	<b>Power MER</b>	+10 dBm >37 dB from 650 MHz to 860 MHz >39 dB from 50 MHz to 650 MHz	<b>Puissance maximale COFDM MER</b>	+10 dBm. >37 dB de 650 MHz à 860 MHz. >39 dB de 50 MHz à 650 MHz.
<b>Ancho de banda 4,2 MHz</b>	(BW = 8 MHz) >43 dBc de 650 MHz a 860 MHz. >51 dBc de 50 MHz a 650 MHz.	<b>Bandwidth 4.2 MHz</b>	(BW = 8 MHz) >43 dBc from 650 MHz to 860 MHz >51 dBc from 50 MHz to 650 MHz	<b>Largeur de Bande 4,2 MHz</b>	(BW = 8 MHz) >43 dBc de 650 MHz à 860 MHz. >51 dBc de 50 MHz à 650 MHz.
<b>Ganancia</b>	23 dB ± 3 dB entre cada entrada - salida.	<b>Gain</b>	23 dB ± 3 dB between each input- output	<b>Gain</b>	23 dB ± 3 dB entre chaque entrée - sortie.
<b>Nivel máximo de salida</b>	1 canal a 119 dBmV 2 canales a 116 dBμV 4 canales a 113 dBμV 8 canales a 110 dBμV 16 canales a 107 dBμV	<b>Maximum output level</b>	1 channel at 119 dBmV 2 channel at 116 dBμV 4 channel at 113 dBμV 8 channel at dBμV 16 channel at dBμV	<b>Niveau de sortie maximum</b>	1 canal à 119 dBmV. 2 canaux à 116 dBμV. 4 canaux à 113 dBμV. 8 canaux à 110 dBμV. 16 canaux à 107 dBμV.
<b>Alimentación</b>	A través del modulo DT-800	<b>Voltagge</b>	Via the DT-800 Control and Power Module.	<b>Alimentation</b>	Par le pouvoir de contrôle et de DT-800
<b>Conector</b>	JST B08P-XL-HDS (cable de conexión suministrado con DT-800)	<b>Connector</b>	JST B08P-XL-HDS (connecting cable supplied with DT-800)	<b>Connecteur</b>	JST B08P-XL-HDS (câble de connexion fourni avec DT-800)
<b>Tensión de alimentación y consumo máximo</b>	+12 V ; <115 A (105 mA tip.).	<b>Consumption</b>	+12 V ; <115 A (105 mA tip.)	<b>Et les pics de tension</b>	+12 V ; <115 A (105 mA tip.).
<b>Condiciones ambientales de funcionamiento</b>		<b>Operating environmental conditions</b>		<b>Conditions d'environnement De fonctionnement.</b>	
<b>Altitud</b>	Hasta 2000 m.	<b>Altitude</b>	Up to 2000 m.	<b>Altitude</b>	Jusqu'à 2000 m.
<b>Margen de Temperaturas</b>	De 5 °C a 40 °C.	<b>Temperature range</b>	From 5 °C to 40 °C.	<b>Marge de températures</b>	De 5 °C à 40 °C.
<b>Humedad relativa Máxima</b>	80% (hasta 31 °C), decreciendo linealmente hasta el 50% a 40 °C.	<b>Humidity</b>	80% (up to 31 °C), decreasing lineally up to 50% at 40 °C.	<b>Humidité relative maximale</b>	80% (Jusqu'à 31 °C), lineally baisse de 50% à 40 °C.
<b>Características mecánicas</b>		<b>Mechanical features</b>		<b>Caractéristiques mécaniques</b>	
<b>Dimensiones</b>	A. 50 x Al.262 x Pr. 230 mm.	<b>Dimensions</b>	W. 50 x H. 262 x D. 230 mm.	<b>Dimensions</b>	L. 50 x H.262 x Pr. 230 mm.
<b>Peso</b>	0,930 kg.	<b>Weight</b>	0.930 kg	<b>Poids</b>	0,930 kg.
<b>Accesorios incluidos</b>	1 x 0 AD051 Adap BNC/M-"F"/H. 1 x 0 AD052 Adap NC/M-TV/H"NF". 4 x 0 ZB075 Carga BNC 75 Ω. 1 x 0 MI1624 Manual de Instrucciones.	<b>Included accesories</b>	1 x 0 AD051 BNC/M-"F"/H Adaptor. 1 x 0 AD052 NC/M-TV/H"NF" Adaptor". 4 x 0 ZB075 BNC Termination Resistor 75 Ω. 1 x 0 MI1624 Installation Manual.	<b>Accessoires inclus</b>	1 x 0 AD051 Adaptateur BNC/M-"F"/H. 1 x 0 AD052 Adaptateur NC/M-TV/H"NF". 4 x 0 ZB075 Cargue BNC 75 Ω. 1 x 0 MI1624 Manuel d' Utilisation.



**Fig. 3.-** Config. DTTV